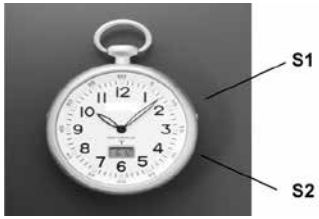
REGENT ZEIT FÜR SCHÖNES.

Bedienungsanleitung

Werk RC388

FR DE EN

1. position zéro- calibrage du montre



Presser S2 avec und objet effilé environ 6 secondes, jusque les aiguilles commence a marcher.
Le fuseau horaire p.e. EU est indiqué court.
Les aiguilles s‘arrete court avant 12:00 heure. Le display luire 00:00.
En presser plusieurs fois court S1, l‘aiguille minute marche sur 12:00 heure précise. Après pressez court S2.
Si l‘aiguille minute marche au-dessus de 12:00 heure, essayer encore une fois. Pressez manuel S1 et arrêtez court avant 12:00 heure.
Après ajustage correct l‘aiguille minutes et confirmation en presser S2, vous voyez la date avec signe de radio.
Les aiguilles commencent á tourner et se régler sur temps correct. Les aiguilles minutes mouve en intervalle de environ 20 secondes (1 minute 3 fois).

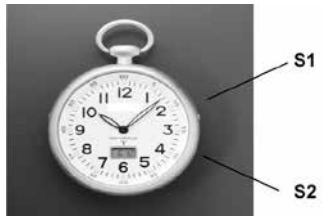
2. ajustage du fuseau horaire, montre, date

Votre montre radio est ajusté sur temps allemand. Si vous êtes dans un autre fuseau horaire, vous pouvez réglé votre montre comme suit. Au premier pousser 2 secondes avec und objet effilé sur S2.
Après vous voyez le fuseau horaire p.e. EU.
En presser sur S1 un autre fuseau horaire peut réglé. Confirmer avec S2. Vous voyez AUTO en écrain, pressez S2.
L‘heure indication luire et peut changer avec S1. Confirmez avec S2.
Maintenant les minutes luire. Réglée avec S1. Confirmez avec S2.
Maintenant les seconds luire et peut réglée avec S1 sur position zéro. Confirmez avec S2.
Maintenat l‘année luire et réglé avec S1. Confirmez avec S2.
Maintenat le mois luire et réglé avec S1. Confirmez avec S2 .
A la fin, le jour est réglé avec S1 et confirmé avec S2.
Maintenant la montre indique la date et le temps précise.

Anleitung für Funkuhr

Lieber Kunde,
falls sich Ihre Funkuhr nicht gleich einstellt, lassen Sie sie erst einmal über Nacht liegen und warten Sie ab, ob sie sich selbst am Signal neu ausrichtet. Sollte sie dennoch nicht richtig laufen, stellen Sie sie bitte nachfolgender Anleitung auf Null, damit sie sich neu ausjustieren kann.

1. Nullstellung – Kalibrierung der Uhren



Den Drückerknopf S2 mit einem spitzen Gegenstand ca. 6 Sekunden drücken, bis die Zeiger zu laufen beginnen. Die eingestellte Zeitzone z. B. EU wird im Display kurz angezeigt.
Die Zeiger bleiben dann normalerweise kurz vor 12:00 Uhr stehen. Im Display blinkt 00:00. Durch mehrmaliges kurzes drücken von S1 muss man den Minutenzeiger **genau** auf 12 Uhr stellen. Danach durch kurzes drücken von S2 bestätigen.
Sollte der Minutenzeiger die 12:00 Uhr Markierung überspringen, bringen Sie beim nächsten Versuch den Minutenzeiger durch manuelles drücken von S1 kurz vor der 12:00 Uhr Markierung zum Stoppen.
Nach der korrekten Einstellung des Mintenzeigers und der Bestätigung durch drücken von S2 erscheint das Datum mit dem Funkzeichen.
Die Zeiger beginnen kurz danach zu laufen und stellen sich auf die richtige Zeit ein. Bei den Funkuhren bewegt sich der Minutenzeiger in Abständen von 20 Sekunden (= 3x in der Minute).

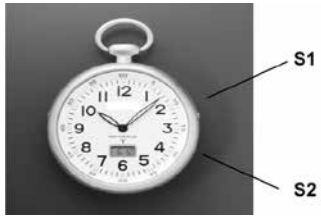
2. Einstellung von Zeitzone, Uhr und Datum

Ihre Funkuhr ist auf deutsche Zeit ausgerichtet. Sollten Sie sich in einer anderen Zeitzone befinden, können Sie Ihre Funkuhr folgendermaßen umstellen. Zuerst ca. 2 Sekunden mit einem spitzen Gegenstand auf S2 drücken. Dann erscheint die eingestellte Zeitzone z.B. EU. Durch drücken von S1 kann

eine andere Zeitzone eingestellt werden. Durch kurzes drücken von S2 die Eingabe bestätigen.
Jetzt blinken die Minuten. Einstellen wiederum mit S1 und bestätigen mit S2.
Daraufhin blinken die Sekunden und können mit S1 in die Nullstellung gebracht werden. Wiederum mit S2 bestätigen.
Nun blinkt das Jahr und wird mit S1 eingestellt und mit S2 bestätigt. Der Monat blinkt und wird mit S1 korrigiert, danach mit S2 bestätigen. Zum Schluss wird der Tag mit S1 eingestellt und mit S2 bestätigt. Jetzt sollte Ihre Uhr das richtige Datum und die genaue Zeit anzeigen.

Dear Customer,
if your radio controlled watch does not have the correct time, please wait one night if it gets the signal itself. If the watch does not show the correct time after one night, please handle like below.

1. neutral position-calibration of the radio controlled clock



Press the button S2 with a pointed instrument about 6 seconds till the hands begin to run.
The appointed time zone will be shown for a short moment, for example EU.
The hands normally will run until shortly before 12:00 clock. In the display 00:00 appears. To set the hands to the correct 12:00 clock position you have to push the button S1 once in a while. Please confirm with a short press in button S2.
If the minute hand jump over 12:00 clock position, please try again and press the S1 button manuel before the minute hand has reached the 12:00 clock position.
After correct adjustement of the minute hand please press S2. Now you see the date together with sign of the radio reception symbol. Within a short time the hands will start to run and stop at the correct time. At this radio controlled clock the minute hands will move three times during one minute (every 20 seconds).

2. Adjustment of time zone, time and date

Your watch is adjusted to german time. If you go to another time zone, you can adjust your watch like following. First press button S2 with a pointed instrument about 2 seconds. The appointed time zone will be showed for example EU.
To change the time zone please press S1.
After you have appointed the correct time zone please confirm with a short press of button S2. The display will show „AUTO“, confirm again with S2.
In the display the hours are blinking and can be changed with S1 and confirmed with S2.
Now the minutes are blinking and can be changed with S1 and confirmed with S2.
With S1 now we setting back the seconds to the neutral position and confirm again with S2.
Currently the year is blinking and can be changed with S1 and confirmed with S2.
Same procedure with the month, setting up with S1 and confirm with S2.
Finally the days are blinking, also setting up with S1 and confirm with S2.
Now the radio controlled clock should show the exact time and date.

Cher client,

si votre montre radio ne ce régle pas tout de suite, attendez une nuit si elle se ajuste au signal tout même de nouveau.

Si elle ne marche pas correct, vous ajusté la montre avec la description suivante sur zéro.